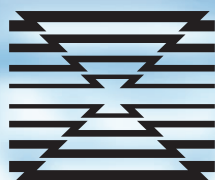


OMER

V E H I C L E L I F T S



OMER

Ors - Orst



I ponti OMER sono omologati od approvati da tutti i maggiori enti di controllo internazionali. Ogni violazione dei diritti della OMER sarà perseguita a norma di legge. Ogni dato tecnico esposto nel presente catalogo è soggetto alle modifiche che la casa costruttrice si riserva di apportare in qualunque momento senza preavviso e senza alcuna responsabilità ed obbligo a carico della O.M.E.R.

OMER Lifts are homologated or approved by all major international controlling bodies. Any violation of OMER's rights shall be prosecuted according to law. The manufacturer reserves the right to change the product specifications without notice and liability.

OMER Hebebühnen sind von den bekanntesten internationalen Prüfstellen abgenommen und entsprechen deren Kriterien. Jede Verletzung der OMER Rechte wird gesetzlich verfolgt. Die Firma O.M.E.R. behält sich das Recht vor, alle Änderungen an den oben angeführten technischen Daten ohne vorherige Benachrichtigung und ohne jegliche Verantwortung oder Verpflichtung vorzunehmen.

Les ponts OMER sont agréés par les plus grands organismes de contrôle internationaux. Toutes copies ou violations des brevets seront poursuivies. Toutes données techniques exposées dans ce catalogue sont tributaires de modifications que la Maison constructrice se réserve d'apporter n'importe quel moment et ceci sans aucun préavis et sans aucune responsabilité et obligation de la part de la Maison O.M.E.R.

Los elevadores OMER están homologados y aprobados por todos los institutos internacionales de control más importantes. Todos los derechos están reservados y la violación de los mismos está penada por la Ley. O.M.E.R. se reserva el derecho de modificar en cualquier momento, sin aviso previo y sin ninguna responsabilidad ni compromiso, todos los datos técnicos indicados en el presente catálogo.



O.M.E.R. Spa Via G. Galilei, 20
30035 Mirano Venezia ITALY
Tel. +39 041 5700303
Fax +39 041 5700273
E-mail: info@omerlift.com
www.omerlift.com

Ors (Omer Rolling System)

Orst (Omer Rolling System Truck)

NOVITA' ASSOLUTA MAI PIU' FATICHE - L'ASSETTO AUTO E AUTOCARRO E' ORA PIU' VELOCE E FACILE LA RIVOLUZIONARIA IDEA OMER CAMBIERÀ COMPLETAMENTE IL VOSTRO MODO DI LAVORARE:

- il NUOVO DISPOSITIVO A RULLI renderà rapida e molto più precisa l'operazione di compensazione-fuori centro delle ruote
- i rulli agganciano il pneumatico del veicolo facendolo traslare fino ad un massimo di 600 mm (ORS) e di 1400 mm (ORST). L'operazione garantisce la massima precisione di traslazione poiché non si modifica l'assetto esistente delle sospensioni
- il sistema è estremamente rapido, il ciclo di traslazione completo (avanzamento/arretramento) dura appena 30 secondi per ORS e 60 secondi per ORST.
- I sistemi a rulli OMER sono estremamente versatili, infatti possono essere applicati ai vari modelli di sollevatori OMER e non necessitano di interfaccia con altri sistemi per il loro corretto funzionamento.
- ORS e ORST sono modelli esclusivi e coperti da brevetti internazionali.

ABSOLUTE NEWS NO MORE HARD WORK - THE WHEEL TRIM OF CARS AND TRUCKS IS NOW FASTER AND EASIER THE REVOLUTIONARY OMER IDEA WITH CHANGE COMPLETELY YOUR WORKING METHOD:

- the NEW ROLLER DEVICE will make faster and much more precise the off-centre wheels compensation:
- the rollers will clamp the tire translating it on the platform up to a maximum of 600mm (ORS) and 1400mm (ORST). The high precision of the translating operation is granted by the fact that the existing geometry of the shock absorbers is not modified.
- the system is extremely rapid: the complete translating cycle (drive-on and drive-back) lasts only 30 seconds for ORS and 60 seconds for ORST
- the OMER ROLLING SYSTEM are extremely versatile: they can be applied on many OMER lifts and they are compatible with all wheel-alignment systems.
- ORS and ORST are exclusive models and covered by international patents.

ALLERLEZTE NEUHEIT KEINE MÜHE MEHR - DIE ACHSVERMESSUNG FÜR FAHRZEUGEN UND LASTKRAFTWAGEN IST JETZT SCHNELLER UND EINFACHER. DIE REVOLUTIONIERENDEN OMER IDEE WIRD VÖLLIG IHRE ARBEITSWEISE ÄNDERN:

- mit dem NEUEN ROLLSYSTEM wird die Ausgleicung Auflen - Zentrum der Räder noch schneller und genauer.
- die Rollen anhaben die Räder und vermöglichen die Verschiebung der Fahrzeugen auf dem Fahrbahn bis zum 600 mm (für das ORS) und bis zum 1400 mm (für das ORST). Diese Handlung gewährleistet eine genaue Translation, da der Trimm der Aufhängungen nicht geändert wird.
- dieses System ist sehr schnell: einer komplette Translationszyklus (hin und her) dauert nur 30" für ORS und 60" für ORST.
- Die Rollsysteme sind ganz vielseitig und können für jede OMER Hebebühnen benutzt werden; und passend sich aller Achsvermessungssysteme.
- O.R.S. und O.R.S.T. sind exklusive Modelle und werden von internationalen.

NOUVEAUTÉ ABSOLUE PAS PLUS DES FATIGUES - LA GEOMETRIE DES AUTOMOBILES ET DES FOURGONS SERA PLUS FACILE ET PLUS RAPIDE. LA REVOLUTIONNAIRE IDEE OMER QUI CHANGERA COMPLETEMENT VOTRE FAÇON DE TRAVAILLER:

- avec le NOUVEAU DIPOSITIF AVEC ROULEAUX l'operation de compensation hors-centre des pneumatiques sera plus rapide et plus précise.
- les rouleaux accrochent les pneumatiques et permettent la translation des vehicules sur le chemin de roulement jusq'à 600 mm pour ORS et 1400 mm pour ORST. L'operation assure la maximale précision de translation sans modifier l'assiette des suspensions.
- le système est extrêmement rapide : le cycle de translation complet (d'avant en arrière) dure seulement 30" pour ORS et 60" pour ORST.
- Les systèmes de rouleaux sont extrêmement versatils et ils peuvent être apliqués sur les nombreux models de pont OMER et ils sont compatibles avec les autres systèmes pour la geometrie.
- O.R.S. et ORST sont modèles exclusifs et protégés par des brevets internationaux.

NOVEDAD ABSOLUTA NUNCA MÁS FATIGAS - EL ALINEACIÓN DE LAS RUEDAS DE AUTOMOVILES Y FURGONETAS ESTÁ OY MÁS RÁPIDA Y FÁCILE. LA REVOLUCIONARIA OCURRENCIA OMER CAMBIARÀ TOTALMENTE EL MODO DE TRABAJAR DE USTEDES:

- con el NUEVO MECANISMO CON LOS RODILLOS las operaciones de compensación afuera-centro de la rueda será más rápida y exacta.
- los rodillos enganchan los neumáticos y permiten de transportar el vehículo sobre las plataformas hasta un máximo de 600 mm (ORS) y 1400 mm (ORST). Dicho operación asegura la máxima precisión de translación puesto que no se modifica el alineación de los suspensiones.
- el sistema está extremadamente rápido: el ciclo de translación completo (adelante/atrás) dura sólo 30"(ORS) y 60" (ORST).
- Los mecanismos con rodillos son extremadamente versátiles y pueden ser aplicados a todos los puentes OMER y son compatibles con otras sistemas para el alineacion de las ruedas.
- O.R.S. y O.R.S.T. son unos modelos exclusivos y están protectos por patentes internacionales.

ORST

ORS

